

Ровинский Д.

Русские народные картинки
Книга 3. Притчи и листы духовные

Москва
«Книга по Требованию»

УДК 82-3
ББК 84-4
Д11

Д11 **Д. Р.**
Русские народные картинки: Книга 3. Притчи и листы духовные / Ровинский Д. – М.:
Книга по Требованию, 2024. – 754 с.

ISBN 978-5-519-80831-6

ISBN 978-5-519-80831-6

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2024
© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2024

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг — не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель — вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания — решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.

таго и 2) мученіе его во адѣ, съ подписью: «оумре же и богатый и погребоша егѡ. и возведе ѡчи свои сыи вмукахъ оузрѣ авраама издалеча и лазаря на лонѣ егѡ и рече ѡтче аврааме помилуй мя послѣ лазаря до ѡмочить край перста своего вводѣ и устудить языкъ мой яко стражду во пламени сем. Рече же ему авраам чадѡ помяни яко ты прїялѣ еси благая в животѣ».

(Въ Олсуфьевскомъ Собраніи VIII. 1452).

.

688. Притча о богатомъ и оубогомъ Лазарѣ.

.Листовая картинка изъ шести изображеній, гравированная на мѣди, въ первой половинѣ XVIII вѣка; копія съ нѣмецкаго образца.

Подписи подъ изображеніями достаточно объясняютъ содержаніе ихъ:

- (1) «и бысть же умрети нищему—
- (2) и погребеша егѡ—
- (3) и несену быти агглы на лоно авраамле—
- (4) умре же и богатый.
- (5) и погребоша егѡ.

(6) и воадѣ возведѣ ѡчи свои сыи вмукахъ узрѣ авраама издалеча и лазаря на лонѣ его возглативъ и рече отче аврааме помилуй мя и послѣ лазаря да ѡмочить конецъ перста своего вводѣ и устудитъ языкъ мой яко стражду во пламени семъ речеже авраамъ чадѡ помяни яко воспрїял еси блгая твоя в животѣ твоимъ и лазарь такожде злая ннѣ же здѣ утѣшается тыже страждеши».

(Въ Олсуфьевскомъ собраніи VIII. 1508).

689. Еще Притча о богатомъ и о убогомъ Лазарѣ.

Листовая картинка, гравированная рѣзцемъ, съ оригинала голландскаго; за столомъ сидятъ пирующие: четверо мужчинъ и три женщины, всѣ въ голландскихъ костюмахъ XVII-го вѣка.

Вдали, слѣва, видѣнъ богатый, замахивающійся палкой на лежащаго на землѣ убогаго Лазаря. Надпись надъ ними: «Лазаря нища богачъ презираетъ».

Вверху картинки надпись: «Притча ѿ богатомъ и оубогомъ лазаре еуѣліе Ѡ луки глава 51. Человѣкъ нѣкій бѣ богатъ ѡблацишеся порфиру и вуссонъ веселяся на всякъ день свѣтло. нищъ же бѣ нѣкто именемъ лазарь иже ложаше предвраты егѡ гноенъ и желаше насытитися Ѡ крупцъ падающихъ Ѡ трапезы богатаго и пси приходяще ѡблизаху гной егѡ».

(Въ Олсуфьевскомъ собраніи X. 2244).

690. Притча о десяти девахъ.

Двухлистовая картинка, гравированная на мѣди, съ итальянскаго образца, А. Зубовымъ.

На картинкѣ юродивыя и мудрыя дѣвы изображены три раза; въ разные моменты.

Внизу подпись: «25: Десяті двамъ прѣтвіе нѣное хс уподобляет. Юродивыяже презірает смудрымї обітает. Прѣтчею сею хс нѣы учит. давсяк бдяи неленосно прѣтвіе нѣное получат. Рече гдѣ притчу сию. уподобится прѣтвіе нѣное десяти двамъ. яже взявша свѣтилники своя, изыдоша въ стрѣтеніе жениху. Пять же бѣ Ѡ нихъ мудры, и пять юродивы, юровыя же пріемша свѣтилники своя, невзяша съ собою елея. Мудрыяже пріяша елеи въ сосудѣхъ своихъ со свѣтилники своими. Коснящу же жениху, воздрѣмашася вся и спаша. Полунощи же вопль бысть. се женихъ грядет.

исходите во стрѣтеніе егѡ. Тогда восташа вся дѣвы тыя, и украсиша свѣтилники своя. Юродивыяже мудрымъ рѣша. дадите нам ѿ елея вѣшнаго яко свѣтилницы наши угасаютъ. Ѥвѣщаша же мудрыя гл҃юще: о҃гда какѡ неостанетъ намъ и вамъ; идите же паче къ продающимъ, и купите себѣ. Идущимъже имъ купити, прїиде женихъ: и готовыя внідоша сним на бракъ, і затворїся дверь, послѣже прїидоша і прочїа дѣвы гл҃юще: г҃ди г҃ди, Ѥверзи намъ. онъже Ѥвѣщавъ, рече: Аминь гл҃ю вамъ, не вѣмъ васъ, бдіте убо, яко не вѣсте дне, ни часа, вонже сн҃ъ человѣческій прїидетъ:»

Пониже подпись мастера: «Грыдоровалъ въ москвѣ алежїи зубовъ. 1738.

(Въ Олсуф. собр. II. 570).

691. Притча о фарисеѣ и мытарѣ, съ надписью:

«сниде сей ѡправданъ в'домъ свой, паче онаго».

Грав. на мѣди, 4⁰, вдлинну.

692. Таже притча, тойже мѣры, съ тою же подписью внизу и съ обозначеніемъ: Ioseph Goczemski sculp 1767.

Оба листа Почаевской работы.

693. Притча о добромъ Самарянинѣ.

Картинка полулистоваго размѣра, гравированная на мѣди мастеромъ «ід»; кругомъ рамка съ цвѣтами, рыбами и птицами.

Надпись:

«Чл҃къ неки и҃хощаше Ѥіерусалима въиерихо^н И в'ра'бойники В'паде.»

Внизу:

«Ше^дши чл^къ во гра^д ієрихо^п реченный
сей ѿ разбойникъ тя^кѡ бѣше уя^звле^ный
Левітъ идя, сщ^ценникъ путе^м мимо его,
болящъ попеченія невзявъ никоегѡ:
ни^х, но самаряни^п м^лтъ на^днимъ явилъ
масло^м его помаза^в вгостинной оставилъ.
Приве^зши ското^м свои^м вручи^л гостиннику.
рекль: пекися оболно^м, здѣшній началнику:
Во^звращуся во^здамти, исовторицею.
ток^мо надѣйся на мя. яко власть имѣю:
Нетокмо здѣ на земли. и в^ысокомъ нѣбѣ.
дамъ цр^твїе во вѣки. не далече себѣ:»

Единственно извѣстный экземпляръ этой притчи находится въ Пуб. библіотекѣ (Погод. Собр. 127); въ экземплярѣ этомъ подъ притчей отпечатаны еще двѣ доски, гравированныя крѣпкой водкой несомнѣнно тѣмъ же «д»; на этихъ доскахъ изображены:

2) «Агіѡ великомѣчнкъ георгій», на конѣ, поражацій копьемъ дракона. Внизу: «тропарь гла дѣ.... бга спѣтся дшамъ ншимъ».

и 3) «агіѡ іѡаннъ прѣча» въ ростъ, съ крыльями; онъ держитъ купель съ младенцемъ Христомъ. Сзади изображены: усѣкновение главы Предтечи и поднесение палачомъ усѣченной головы Иродіадѣ.

694. Еще притча о добромъ Самаряннѣ.

Листовая картинка, судя по манерѣ, работы М. Нехоршевскаго. Написъ вверху: «члвѣкъ нѣкій схождаше ѿ іерліма во ієріхонъ, и вразбойники впаде иже совлекше его, и язвы возложише. Ѱидоша, ѡставше еле жива суща:»

Внизу: «Послушаю же сщ^ценникъ нѣкій схождаше путемъ тѣмъ. и видѣвъ его мимоиде. такождеже и левитъ бивъ натомъ мѣстѣ.

пришедъ и видѣвъ мимоиде. самарянинъ же нѣкто грядый прїиде наднего и видѣвъ его мѣрдова и приступль ѡбвяза струны его возливая масло и вино. всадивже его на свои скотъ приведе его вгостинницу и прилѣжа ему: и наутрия ізшедъ иземъ два сребренника даде гостиннику и рече ему: прилѣжи ему: и еже аще прїиждивеши. азъ егда возвращуси воздамъ ти».

(Въ Олсуфьевскомъ Собраніи V. 837).

695. Притча о блудномъ сынѣ.

Двухлистовая картинка, гравированная на мѣди, на Ахметьевской фабрикѣ, въ первой половинѣ XVIII вѣка.

Притча изображена въ восьми отдѣленіяхъ, содержаніе которыхъ достаточно объясняется подписями подъ ними, а именно:

(1) «члѣвъкъ нѣкій имѣя два сына повремениже нѣкоторомъ раздѣли има имѣнія равно:

(2) юнѣйшійже свѣ взявъ оурочную часть имѣнія и отиде на страну далече:

(3) и нача на странѣ тої жїти слюбодѣйцамі пїти и ясти и веселїтїся їи^вживе имѣнія ѡца своего блудно:

(4) егда же расточи їмѣніе ѡца своего блудно і неимѣя ни единого пенеза тогда невозлюби его любодѣица и погна его вонъ їсполатыи ругаяся ему лияше на него воду:

(5) Быстьже на странѣ той гладъ крѣпокъ ѡнже нача гладомъ погибати и наяся оу нѣкоего гѣдна пасти свинїя:

(6) ѡ^нже нача пасть свїнія і насыщахуси ѡ рожец и помысли себѣ глѣя иду коѡцу моему і реку ѡче согрѣш на нѣбо і пред тобою і нѣст достоинъ нарещїся сѣнъ твой і сотворимя яко единаго ѡ наемвїковъ:

(7) ѡцъ же его оузрї издавеча текъ нападе на выю его і ѡблобыза его и рече рабомъ своимъ прїнесите перстень его і сапаги и ѡдѣянїе первое:

(8) И зоколите тельца упитаннаго и сотворїте трапезу велїю и азъ содруга своими возвеселюся яко сей снъ мой мертвъ бѣ и оживе и згибнѣ и ѿбръѣтесе».

(Въ моемъ собранїи).

696. Комедія притчи о блудномъ сынѣ.

Книжка въ четвертую долю листа, въ которой находятся: 37 картинокъ съ текстомъ, 20 листовъ, въ величину книжки, съ однимъ текстомъ, и 8 маленькихъ, добавочныхъ, листочковъ тоже съ текстомъ, а всего 65 листовъ, изъ коихъ каждый отпечатанъ особою дощечкою, съ одной стороны; другая же сторона листка оставлена чистою.

На всѣхъ листкахъ идетъ слѣдующая нумерація:

1) внизу идутъ общіе номера страницъ книжки, причемъ есть листки вовсе безъ № №, а нѣкоторые подъ однимъ и тѣмъ же номеромъ; послѣ листка 47-го въ этой нумераціи идетъ путаница и № № выставлены на листкахъ невѣрно.

2) Вверху идетъ вторая нумерація, относящаяся къ картинкамъ; листки съ текстомъ занумерованы однимъ и тѣмъ же номеромъ съ картинкой, къ которой они относятся; при этомъ на каждой картинкѣ обозначена часть (дѣйствіе) комедїи церковными литерами.

3) Кромѣ того, внизу, впрочемъ не въ должномъ порядкѣ и съ пропусками, на каждомъ четвертомъ листкѣ, находится помѣта: «лис. в — лис г», и т. д., означающая счетъ листовъ бумаги, употребленной для печатанія, считая по четыре листочка четвертаго формата на каждый настоящій листъ бумаги.

Картинки гравированы съ голландскаго оригинала, на мѣди, крѣпкой водкой, причемъ въ дѣло употреблены старыя, счищенные доски, что видно изъ русскихъ надписей оставшихся на краяхъ нѣкоторыхъ картинокъ (№ $\frac{33}{39}$ и № $\frac{36}{41}$).

Работа картинокъ грубая, но смѣлая; рисунокъ плохой. Текстъ вырѣзанъ красиво и правильно.

Сопиковъ упоминаетъ о двухъ изданіяхъ этой книжки; при внимательномъ сличеніи экземпляровъ, находящихся въ библіотекахъ: Публичной, Московскаго Историческаго Общества, Академіи Наукъ, Н. С. Тихонравова и моей, никакой разницы ни въ текстѣ, ни въ картинкахъ, ни въ самой нумераціи мною не найдено. Бумага, на которой они напечатаны сѣрая и безъ водяныхъ знаковъ.

Книжка эта очень рѣдка; въ особенности же рѣдки экземпляры полные, съ заглавнымъ и послѣднимъ (57-мъ) листками и съ прибавочными листочками текста.

1. Заглавный листъ. Помѣта внизу: «1»; съ боку, справа, поставлена: «*» (звѣздочка). Картинка: карнизъ поддерживаемый двумя колонками, перевитыми лавровыми вѣтвями; по сторонамъ висятъ драпировки (разрѣзная занавѣсь). Вверху, на карнизѣ маска (харя) Мидаса, съ длинными ушами; внизу два паяца (погрудь) и между ними маска. Всрединѣ текстъ:

«**ис | торія |** или дѣйствие | еуглѣкия приѣи | ѿблудно^{мъ} снѣ | бываемое | лѣта | ѿ ржѣтва хрѣтова | 1685 (.)»

2. Помѣта вверху: «ѿигура. 1». Нумерація внизу: «2». На картинкѣ представлена сцена, на которой стоитъ актеръ въ круглой шляпѣ, чулкахъ и башмакахъ, въ плащѣ и шарфѣ, перекинутомъ съ одного плеча на другое. Передъ сценой поставлено пять ночниковъ; на лавкѣ сидятъ шесть зрителей; трое въ круглыхъ шляпахъ, а двое въ шапкахъ. Текстъ подъ картинкой:

«**комедія притчи | прилогъ |** Бѣгороднѣи блгочестивѣи | гдѣрие премилостивѣи | Нетако слово въпамяти держится | якоже аще что дѣломъ явится.»

3. Помѣта вверху: «ѿигура 2»; внизу: «3» (поставлено на оборотъ). Текстъ безъ картинки:

«Хрѣстову приѣчу дѣйствомъ проявляти
здѣ умыслихомъ іѣиномъ совершити
Облудномъ снѣ вся рѣчь будетъ наша
аки вещь живу узри^т мѣ^т ваша
Всю нашествъ частей приѣчу ра³дѣлихо^м
повсяцемъ оныхъ нечто премеси^хо^м.
Утехи ради ібо все стужаетъ
еже едино бѣ³пременъ бываетъ
Изволь^те убо мѣ^т сїи явити.
Учеса і слухъ кдѣйству пріклонити
Такобо сладость бѣдетъ обрете^нна
не токмо срѣца^м нойдша^м спасенна.
Велию ползу можетъ прітча дати
токѣмо ізвольте прілѣжно в^нимати
Поклонѣ до землі.»

4. Помѣта вверху: «часть а. — 2»; внизу: «лп^с а. — 4» Кар-
тинка: отецъ блуднаго сына, окруженный домочадцами, приго-
товляется разлѣлить свое имущество между сыновьями. Текстъ:

«Облудно^м сыне часть первая

Изыдетъ ѿѣцъ со двема сынома и сомногими слугами и нач-
нетъ глаголати

ѿѣцъ глѣтъ к'сыномъ (:)

Благословенъ бгѣ ѿннѣ и довѣка.

иже ѿземли создавы чловѣка..

Ему честь и слава вовся вѣки буди.

яко преблаго правітъ своя люди..»

5. Помѣта вверху: «2»; внизу: «5». Текстъ безъ картинки:

«всехъ есть промысле^ніикъ іхже есть создатель.

воблго время всехъ живыхъ питатель.

кто несумненно всего оуповаетъ.

того никако гдѣ ѿставляетъ.

самъ искусихъ сеи вовсяцей потребѣ.

егда уповахъ наживущаго внбѣ.

ѡнѣ мою юность добре есть управилъ
 наживотѣ честны вмиръ мя наставилъ.
 далъ мнѣ науку и разумъ далъ блага.
 даде и бѣгство гдѣ мои предраги.
 ктому изволилъ зѣвоеи блѣдати.
 васъ наутеху сѣновъ мнѣ подати.
 имже бѣгство внаслѣдство премнога
 суть мнѣ врученна Ѡвсещедраго бѣ.
 всехъ блѣгъ довольно ѡчинъ сребра излата.
 мнози раби суть и красна полата.
 токмо есть требѣ бѣ вамъ хвалити.
 влюбви и правде ему служити.
 благодарѣние всрѣцахъ вашихъ буди.
 мѣлѣ храните нанищия люди.
 миръ смирение кротость сохраняйте.
 всякия злобы Ѡвасъ Ѡрѣвайте.
 мудрость стяжите правда буди свами
 лжа неизыди вашими устами.
 счестными людьми дружество держите
 прелюбы делателей далече бѣжите
 бѣжите всехъ злыхъ яко люта змия.
 вся заповѣди сохраните сия.
 и бѣгъ блѣговолитъ васъ блѣгословити.
 подастъ вамъ вмиръ многа лѣта жити.
 Азъ уже старъ есмь смерти ѡжидаю.
 помощи ѡвасъ прикончинѣ чаю.
 все вамъ вручаю токмо мене чтите.
 между собою миръ любовь храните.»

6. Помѣта вверху: «а — 3»; внизу: лѣ^с ѣ — 6». Картинка:
 отецъ на тронѣ, по сторонамъ—сыновья. Текстъ:

«Сынъ старейши глѣголетъ коѡцу
 Оче мои драги ѡче любезнейши.
 азъ есмь повся днѣ рабъ тво^н смире^ннейши^н»

Несмерти скоро азъ желаю тебе.
 но летъ премноги^х что самъ себе..
 Честныя руце твои лобызаю.
 честь во³даяти должно обѣщаю..»

7. Помѣта вверху: «3»; внизу: «7». Текстъ безъ картинки:

«Устъ твоихъ слово вср^тцы моемъ выну.
 сохр^аню яко подобаетъ сн^у.
 Датвое лице хошу выну зрѣти.
 всю мою радость ѡтебѣ имѣти.
 Вничто злато і сребро вменяю.
 паче сокровищъ тебѣ почитаю.
 Лутче стобою ізволяю жити
 неже всемъ златомъ ѡбогащенъ быти
 Ты моя радости ты мнѣ совѣтъ блг^и.
 ты моя слава ѡмой Ѡче драг^и.
 Вижду азъ свѣтло како насъ любииши
 егда твоихъ блг^ъ ѡбщники твориши.
 Нестѣмъ достоинъ тоя блг^одати.
 затвой трудъ і намъ то бг^ъ волишь дати
 Блг^одарствіе убо бг^у возсылаю.
 атвой руце я лобызаю.
 Либо приемля блг^ословения.
 обѣщая ти повиновение
 Желая выну азъ стобою быти.
 вобоемъ сщастіи соѠцемъ моимъ жити
 Всякия труды готовъ по^димати.
 Ѡчия воли прилѣжно слушати.
 Весь рабъ твои есмъ радъ слушати.
 впослушаніи жизнь свою кончати.
 Ѡцъ паки късн^у старѣишему глаголет^ъ.
 Буди натебѣ блг^ословение.
 всесилнаго бг^а затвое смирение.
 Ты ѡбѣщался снами пребывати.
 Бг^ъ имать натебѣ м^лть излияти».